



## Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General  
14 August 2009  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Сорок четвертая сессия  
20 июля — 7 августа 2009 года

### Заключительные замечания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин

#### Лаосская Народно-Демократическая Республика

1. Комитет рассмотрел объединенный шестой и седьмой доклад Лаосской Народно-Демократической Республики (CEDAW/C/LAO/7) на своих 892-м и 893-м заседаниях 24 июля 2009 года (см. CEDAW/C/SR.892 и 893). Перечень тем и вопросов, составленный Комитетом, содержится в документе CEDAW/C/LAO/Q/7, а ответы Лаосской Народно-Демократической Республики — в документе CEDAW/C/LAO/Q/7/Add.1.

#### Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление объединенного шестого и седьмого периодического доклада, который составлен с учетом ранее принятых Комитетом методических указаний подготовки докладов, но в котором не содержится ссылок на предыдущие заключительные замечания. Комитет сожалеет о том, что представленная в докладе информация во многих отношениях носит слишком общий характер и что в нем отсутствуют необходимые дезагрегированные данные, в частности по различным этническим группам, которые позволили бы Комитету конкретно оценить положение женщин. Комитет выражает признательность государству-участнику за устное выступление, письменные ответы на перечень тем и вопросов, поднятых его предсессионной рабочей группой, и дополнительные разъяснения по вопросам, устно заданным Комитетом, но сожалеет о том, что не на все из этих вопросов были даны ответы.

3. Комитет выражает признательность государству-участнику за направление делегации высокого уровня во главе с первым заместителем премьер-министра и председателем лаосской Национальной комиссии по улучшению положения женщин и дает высокую оценку конструктивному диалогу, состоявшемуся между делегацией и членами Комитета.



### **Позитивные аспекты**

4. Комитет приветствует принятие Национальной стратегии по улучшению положения женщин на период 2006–2010 годов, которая призвана устранить причины, не позволяющие женщинам отстаивать свои интересы, и обеспечить их равноправие и развитие наравне с мужчинами во всех аспектах.

5. Комитет выражает признательность государству-участнику за принимаемые меры по борьбе с торговлей женщинами и девочками, в том числе за продолжающуюся деятельность Национального комитета по борьбе с торговлей людьми, осуществление регионального Плана действий II, а также за подписание в 2005 году меморандума о взаимопонимании с Таиландом по вопросу о двустороннем сотрудничестве в борьбе с торговлей людьми.

6. Комитет положительно оценивает тот факт, что со времени рассмотрения предыдущего доклада государство-участник ратифицировало либо присоединилось к следующим международным документам:

а) Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах — в 2007 году;

б) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах — в 2006 году;

в) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии — в 2006 году.

### **Основные проблемные области и рекомендации**

7. Комитет напоминает о том, что государство-участник обязано систематически и постоянно выполнять все положения Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин, и считает, что проблемные области и рекомендации, о которых говорится в настоящих заключительных замечаниях, должны стать предметом пристального внимания со стороны государства-участника начиная с сегодняшнего дня и до представления следующего периодического доклада. По этой причине Комитет настоятельно призывает государство-участник сосредоточить внимание на этих областях в своей деятельности по выполнению Конвенции и сообщить о принятых мерах и достигнутых результатах в следующем периодическом докладе. Он призывает государство-участник препроводить настоящие заключительные замечания всем соответствующим министерствам, национальному собранию и судебным органам, чтобы обеспечить их полное осуществление.

### **Национальное собрание**

8. Подтверждая, что главную ответственность за полное выполнение обязательств государства-участника по Конвенции несет правительство и что оно в первую очередь обязано отчитываться о достигнутых результатах, Комитет подчеркивает, что Конвенция носит обязательный характер для всех ветвей государственной власти, и предлагает государству-участнику обратиться к национальному собранию с призывом принять, с учетом действующих в нем процедур, необходимые меры в связи с осуще-

ствлением этих заключительных замечаний и подготовкой правительством будущей отчетности на основании Конвенции.

#### **Правовой статус Конвенции**

9. Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности тем, что статус Конвенции во внутреннем законодательстве остается неясным. Отмечая, что определение понятия «дискриминация в отношении женщин» было включено в Указ премьер-министра № 26/PM от 6 февраля 2006 года об осуществлении Закона о развитии потенциала и защите женщин, Комитет все же обеспокоен тем, что ни в Конституцию, ни в другие соответствующие законы не включено такое определение дискриминации, которое охватывало бы как прямую и косвенную дискриминацию, так и дискриминацию в общественной и частной жизни по смыслу статьи 1 Конвенции.

10. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность включения в Конституцию или другие соответствующие законы такого определения дискриминации, которое охватывало бы как прямую и косвенную дискриминацию, так и дискриминацию в общественной и частной жизни по смыслу статьи 1 Конвенции. Комитет также призывает государство-участник прямо указать в Конституции или других соответствующих законах, что положения международных соглашений по правам человека, в частности Конвенции, могут применяться непосредственным образом и имеют преимущественную силу над законодательством, противоречащим ее нормам.

#### **Пропаганда Конвенции**

11. Отмечая, что текст Конвенции был переведен на лаосский язык, что были организованы практикумы и семинары по вопросам осуществления Конвенции в Лаосской Народно-Демократической Республике и что СМИ применяют творческий подход к распространению информации в этой связи, Комитет все же обеспокоен недостаточным уровнем знаний о правах женщин, провозглашенных в Конвенции, закрепленной в ней концепции фактического равенства между мужчинами и женщинами и общих рекомендациях Комитета в обществе в целом, в том числе среди всех ветвей государственной власти и судебных органов на всех уровнях, о чем свидетельствует отсутствие информации о каких бы то ни было судебных решениях, принятых со ссылкой на Конвенцию. Он также обеспокоен тем, что сами женщины, в особенности живущие в сельских и удаленных районах, не знают о своих правах по Конвенции и поэтому не имеют возможности для их реализации.

12. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры к тому, чтобы все ветви государственной власти были достаточно осведомлены о Конвенции и применяли ее в качестве основы для всех законов, судебных решений и стратегий обеспечения гендерного равенства и улучшения положения женщин. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы Конвенция и соответствующие национальные законодательные акты были сделаны неотъемлемой частью программы образования и профессиональной подготовки для всех, в том числе для лиц юридической профессии, сотрудников правоохранительных органов и работников судебной системы. Комитет также рекомендует государству-участнику позаботиться о том, чтобы судьи на всех уровнях про-

ходили надлежащее обучение по вопросам прав человека и положениям Конвенции и чтобы женщины могли обращаться в суды наравне с мужчинами. Он также настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы женщины получали информацию о Конвенции по всем соответствующим каналам, в том числе через СМИ и в устной форме, с тем чтобы такая информация могла достигнуть всех уголков страны, в том числе сельских и удаленных районов.

#### **Механизмы возбуждения судебных исков, включая национальное учреждение по правам человека**

13. Комитет принимает к сведению предоставленную информацию о мерах по расширению юридических знаний женщин и существующих механизмах разбирательства дела, возбуждаемых женщинами, включая прокуратуру и народные суды. Комитет, однако, обеспокоен отсутствием в государстве-участнике комплексной и эффективной системы рассмотрения жалоб, особенно от женщин, принадлежащих к этническим группам, и сожалеет об отсутствии данных о жалобах, поданных через существующие механизмы, и результатах их рассмотрения. Комитет сожалеет о том, что в государстве-участнике до сих пор не создано национальное учреждение по правам человека в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение, известные как «Парижские принципы»).

14. Комитет настоятельно призывает государство-участник укрепить систему возбуждения судебных исков, с тем чтобы женщины, в особенности принадлежащие к этническим группам, получили эффективный доступ к системе отправления правосудия. Государству-участнику рекомендуется изучить возможность создания национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами. Государство-участник должно позаботиться о том, чтобы это учреждение имело широкий мандат в области прав человека, а также достаточные по объему людские, финансовые и технические ресурсы для эффективного функционирования, чтобы в его состав входили представители обоих полов, а деятельность в полной мере отражала проблематику прав человека женщин. Кроме того, Комитет призывает государство-участник собрать данные о количестве жалоб, поданных через различные механизмы, типах поданных жалоб, а также информацию о результатах их рассмотрения. Государство-участник должно предоставить такую информацию в своем следующем периодическом докладе.

#### **Временные специальные меры**

15. Комитет обеспокоен тем, что понимание государством-участником концепции временных специальных мер не совпадает с толкованием этих мер, данных Комитетом в его общей рекомендации 25, и что такие меры не применяются на систематической основе как необходимая стратегия для ускорения установления фактического или реального равенства между женщинами и мужчинами во всех областях, охватываемых Конвенцией.

16. Комитет рекомендует государству-участнику ознакомить всех соответствующих должностных лиц с концепцией временных специальных мер, изложенной в пункте 1 статьи 4 Конвенции и истолкованной в общей рекомендации 25 Комитета. Комитет рекомендует государству-участнику применять временные специальные меры в различных формах в тех областях, где женщины недостаточно представлены либо находятся в невыгодном положении, и при необходимости выделять дополнительные ресурсы с целью ускорить процесс улучшения положения женщин. Комитет также рекомендует государству-участнику включить в свое законодательство конкретные положения о применении временных специальных мер, которые поощряли бы их использование как в общественной, так и в частной жизни.

#### **Национальный механизм по улучшению положения женщин**

17. Комитет отмечает деятельность Национальной комиссии по улучшению положения женщин и Союза лаосских женщин, а также учреждение подкомиссий по улучшению положения женщин на ведомственном и провинциальном уровнях. Комитет также принимает к сведению предоставленную делегацией информацию о создании механизма для координации действий Национальной комиссии по улучшению положения женщин, Союза лаосских женщин и новообразованной группы парламентариев-женщин. Комитет, однако, обеспокоен нечеткостью поставленных задач и отсутствием координации между различными организациями и ведомствами, а также тем, что они не получают от государства-участника достаточных бюджетных средств для эффективного выполнения своих руководящих, координационных и исполнительных функций, имеющих отношение к женской проблематике. Он также обеспокоен тем, что такие недоработки могут помешать им эффективно выполнять свои мандаты.

18. Комитет рекомендует государству-участнику в ускоренном порядке укрепить свой национальный механизм, в том числе конкретные мандаты и функции Национальной комиссии по улучшению положения женщин и Союза лаосских женщин, а также обеспечить лучшую скоординированность и согласованность в деятельности организационных механизмов, имеющих целью укрепление гендерного равенства. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть действующую политику выделения бюджетных ассигнований и предоставить национальному механизму достаточные по объему людские, финансовые и технические ресурсы для скоординированного осуществления стратегий учета женской проблематики и обязательств по выполнению положений Конвенции в интересах налаживания эффективной работы по укреплению гендерного равенства и установления прочных связей с женскими общественными группами и неправительственными организациями.

#### **Неправительственные организации**

19. Признавая важную роль, которую активно действующие женские и правозащитные организации играют в деле эффективного осуществления Конвенции и достижения гендерного равенства, Комитет, как и прежде, обеспокоен тем, что в Лаосской Народно-Демократической Республике нет энергичных, самостоятельных и активно действующих женских и правозащитных организаций.

Вместе с тем Комитет принимает к сведению новый указ о создании ассоциаций, который был подписан премьер-министром 29 апреля 2009 года.

20. Комитет настоятельно призывает государство-участник предпринять конкретные шаги для создания и сохранения благоприятных условий, в которых могли бы создаваться и осуществлять свои программы и мероприятия общественные и женские группы, занимающиеся вопросами гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Государство-участник должно также принимать эффективные меры для поощрения и облегчения активного участия гражданского общества во всестороннем осуществлении Конвенции, в том числе по итогам заключительных замечаний, в интересах поощрения и защиты прав человека женщин. Комитет рекомендует государству-участнику признать ценность вклада таких организаций и свести к минимуму все препятствия для работы неправительственных организаций в Лаосской Народно-Демократической Республике.

#### Стереотипы и культурная практика

21. Отмечая, что министерство образования разрабатывает учебную программу, предусматривающую ознакомление с ролями мужчин и женщин и вопросами гендерного равенства, Комитет все же обеспокоен сохранением пагубных норм, обычаев и традиций, а также патриархального уклада и глубоко укоренившихся стереотипов в отношении ролей, обязанностей и личности женщин и мужчин во всех областях жизни, особенно в некоторых этнических группах. Комитет также обеспокоен тем, что такие обычаи и практика ведут к укоренению дискриминации женщин и девочек и что они отражаются на их неблагоприятном и неравном положении во многих областях, в том числе в образовании, общественной жизни и в сфере принятия решений, и являются причиной сохранения насилия в отношении женщин, а также тем, что государство-участник пока не принимает последовательных и систематических мер для изменения или искоренения стереотипов и пагубных традиционных ценностей и обычаев. Комитет также обеспокоен сообщениями о практике изнасилования девочек до наступления половой зрелости, бытующей в некоторых этнических группах.

22. Комитет считает, что культуру следует рассматривать как динамический аспект жизни и социального устройства любой страны, который, соответственно, может быть подвержен изменениям. Он настоятельно призывает государство-участник безотлагательно ввести в действие комплексную стратегию, предусматривающую пересмотр и разработку законодательства, для изменения или искоренения традиционных обычаев и стереотипов, содержащих в себе элемент дискриминации женщин, в соответствии со статьями 2(f) и 5(a) Конвенции. Такие меры должны включать в себя усилия по повышению осведомленности в этом вопросе, рассчитанные на женщин и мужчин из всех слоев общества, которые должны предприниматься в сотрудничестве с гражданским обществом. Комитет рекомендует государству-участнику эффективно использовать нетрадиционные методы для обеспечения лучшего понимания вопросов равенства между мужчинами и женщинами и сотрудничать со СМИ, с тем чтобы женщины все чаще изображались в позитивном, объективном и недискриминационном свете. Комитет настоятельно призывает государство-участник

использовать все формы образования — официальное, неофициальное и неформальное, — включая процесс общения через родителей и через социальное взаимодействие в обществе, для искоренения негативных стереотипов, установок и практики. Государству-участнику рекомендуется проводить исследования на эту тему, в том числе среди этнических групп, и предметом таких исследований должен также быть сбор информации о практике изнасилования девочек до наступления половой зрелости, бытующей в некоторых этнических группах. Государству-участнику также рекомендуется при необходимости запрашивать с этой целью помощь у международного сообщества.

#### **Насилие в отношении женщин**

23. Комитет принимает к сведению тот факт, что в 2004 году в стране был принят Закон о развитии и защите женщин, а в 2005 году в Уголовный кодекс были внесены поправки, в соответствии с которыми его статья 177 устанавливала уголовную ответственность за дискриминацию женщин. Комитет также принимает к сведению тот факт, что в стране действует Центр по предоставлению консультаций и защите женщин и детей. Однако Комитет выражает обеспокоенность широкими масштабами насилия в отношении женщин и девочек, включая бытовое насилие. Комитет также обеспокоен проведением различия между серьезными и менее серьезными актами насилия, поскольку менее серьезные не влекут за собой никакой уголовной ответственности и, как представляется, считаются вполне допустимыми в обществе, поэтому они, как правило, замалчиваются и остаются безнаказанными. Комитет также обеспокоен тем, что не все случаи насилия регистрируются соответствующими органами, а те, которые регистрируются, урегулируются без судебного разбирательства, в том числе посредством сельских посреднических механизмов. Комитет с сожалением отмечает отсутствие данных и информации о насилии в отношении женщин, включая бытовое насилие, с разбивкой по возрасту и этническим группам, а также отсутствие исследований и/или опросов, позволяющих установить масштабы насилия и выявить его коренные причины. Он также с сожалением отмечает крайне ограниченный объем информации о наличии приютов и медицинских и социальных услуг для жертв насилия, а также информации об осуществлении программ создания потенциала и повышения информированности для различных групп населения и общественности в целом.

24. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять первоочередное внимание борьбе с насилием в отношении женщин и девочек и принятию комплексных мер, направленных на искоренение всех форм такого насилия, в соответствии с его общей рекомендацией 19. Комитет призывает государство-участник принять конкретный закон, касающийся бытового насилия и насилия в отношении женщин, обусловленного гендерными факторами, а также разработать и осуществлять согласованный межведомственный национальный план действий по предотвращению насилия в отношении женщин, в том числе посредством законодательных мер, эффективных мер защиты и систематического сбора данных в рамках процесса, в котором должны принимать участие как государственный, так и негосударственный сектор. Комитет также просит государство-участник с помощью средств массовой информации и просветительных программ повышать информированность населения о том, что в соответствии с

Конвенцией все формы насилия в отношении женщин являются дискриминацией, а следовательно, и нарушением их прав человека. Комитет просит государство-участник устранить все препятствия, с которыми сталкиваются женщины, пострадавшие от насилия, в попытках получить доступ к органам правосудия и к непосредственным механизмам правовой помощи и защиты, и рекомендует организовать соответствующую подготовку должностных лиц судебных органов и органов местного управления, в частности сотрудников правоохранительных органов и медицинских учреждений и членов сельских групп по урегулированию конфликтов для того, чтобы они имели четкое представление о всех формах насилия в отношении женщин и могли оказывать необходимую поддержку его жертвам, учитывая их гендерные особенности. Комитет также рекомендует предоставлять жертвам насилия качественные консультационные услуги и создавать для них дополнительные приюты. Комитет просит государство-участник представить информацию о принятых в стране законах и нормативных актах, направленных на борьбу с насилием в отношении женщин и девочек, а также информацию о результативности принимаемых мер и о тенденциях, касающихся различных форм такого насилия, с разбивкой по возрасту и этническим группам. Комитет также рекомендует государству-участнику проводить исследования масштабов распространения такого насилия и его коренных причин.

25. Комитет обеспокоен слишком узким определением изнасилования в нынешнем Уголовном кодексе страны, а также тем, что государство-участник не ввело уголовную ответственность за изнасилование супруги супругом.

26. Комитет настоятельно призывает государство-участник расширить определение изнасилования в его Уголовном кодексе, с тем чтобы оно включало любые сексуальные отношения, осуществляемые без согласия женщины, учитывать различные формы сексуального насилия, с которыми сталкиваются женщины, и включить в определение изнасилования изнасилование супруги супругом. Комитет рекомендует государству-участнику в процессе реформирования его законодательства и процедур, касающихся изнасилования и сексуального насилия, консультироваться с широким кругом женских групп и организаций.

#### **Торговля людьми**

27. Отмечая меры, упомянутые в пункте 5 выше, а также подготовку должностных лиц и мероприятия по повышению информированности и создание временных приютов для женщин и детей, ставших жертвами торговли людьми, Комитет выражает свою обеспокоенность продолжающейся сексуальной эксплуатацией женщин и девочек и торговлей ими, включая трансграничную торговлю и торговлю девочками из сельских районов для их вывоза в городские районы. Комитет особо обеспокоен тем, что 60 процентов жертв такой торговли, согласно сообщениям, составляют девочки в возрасте от 12 до 18 лет. Комитет также обеспокоен неадекватными механизмами защиты жертв торговли, возвращающихся из других стран, особенно из Таиланда, в приграничных районах, а также тем, что государство-участник не устраняет коренные причины миграции женщин и девочек в Таиланд, Китай и другие страны этого региона и из этих стран, что препятствует усилиям, направленным на эффективное решение проблемы торговли людьми.



28. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять и эффективно осуществлять комплексный национальный план действий по борьбе с торговлей людьми, включая предотвращение торговли; своевременное привлечение к ответственности виновных, как тех, кто непосредственно или косвенно причастен к такой торговле, так и тех, кто не принимает должных мер по борьбе с торговлей людьми или ее предотвращению; а также обеспечение защиты от торговцев/агентов и оказание поддержки жертвам. Комитет также призывает государство-участник более эффективно осуществлять подписанный с Таиландом в 2005 году меморандум о договоренности по борьбе с торговлей людьми, особенно в приграничных районах. Комитет также рекомендует обеспечить подготовку по вопросам, касающимся законодательства по борьбе с торговлей людьми, для сотрудников судебных и правоохранительных органов, включая сотрудников пограничной полиции, а также сотрудников органов местного управления и социальных работников во всех районах страны. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику провести сравнительные исследования по вопросу о торговле людьми, охватывающие трансграничную торговлю и торговлю с вывозом людей из сельских в городские районы, а также устранять коренные причины торговли людьми, с тем чтобы женщины и девочки не подвергались сексуальной эксплуатации и не становились предметом торговли, и предпринимать усилия по оказанию помощи жертвам торговли людьми и их социальной интеграции. В связи с этим государству-участнику следует принять необходимые меры для обеспечения доступа женщин и девочек, пострадавших от торговли людьми, к качественному медицинскому обслуживанию, консультационным услугам, финансовой поддержке, соответствующему жилью и возможностям профессиональной подготовки, а также доступа к бесплатным юридическим услугам. Комитет призывает государство-участник обеспечить систематические наблюдения и периодическую оценку деятельности, осуществляемой в этой области, включая сбор и анализ данных.

#### Эксплуатация проституции

29. Отмечая увеличение числа развлекательных учреждений, таких как ночные клубы, Комитет вновь выражает свою обеспокоенность эксплуатацией женщин в целях проституции и выражает сожаление по поводу того, что о наличии и масштабах этой проблемы, в том числе в приграничных районах, представлен лишь ограниченный объем информации, а о каких-либо инициативах по оказанию помощи и реинтеграции женщин, которые хотели бы прекратить заниматься проституцией, вообще не представлено никаких сведений. Комитет также сожалеет по поводу того, что государство-участник не предпринимает никаких усилий по уменьшению спроса на проституцию, несмотря на наличие такой просьбы в его предыдущих заключительных замечаниях.

30. Комитет рекомендует государству-участнику изучить масштабы проституции в стране и включить в его следующий доклад информацию и данные об эксплуатации проституции с разбивкой по признаку пола. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять большее внимание проблеме эксплуатации проституции и разработать комплексные стратегии, противодействующие вовлечению женщин в проституцию, включая программы, направленные на уменьшение спроса на такие услу-

ги, а также разрабатывать и осуществлять программы оказания помощи и поддержки женщинам, желающим прекратить заниматься проституцией.

#### **Участие в политической и общественной жизни**

31. Комитет принимает к сведению тот факт, что в стране недавно была создана Женская парламентская группа, и число женщин — членов Национального собрания продолжает увеличиваться, однако он обеспокоен крайне ограниченным участием женщин во всех областях общественной и политической жизни и профессиональной деятельности, в том числе в государственных учреждениях, на дипломатической службе и в органах государственного управления, особенно на старших руководящих должностях. Он также обеспокоен отсутствием информации о представленности женщин в судебных и правоохранительных органах и в вооруженных силах. Комитет с сожалением отмечает весьма незначительное число женщин на старших руководящих должностях. Учитывая тот факт, что почти 80 процентов населения страны проживает в сельских районах и что большинство проблем, возникающих в повседневной жизни, решается сельскими советами или сельскими старостами, Комитет серьезно обеспокоен тем, что среди сельских старост страны женщины составляют немногим более 1 процента.

32. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать последовательную политику, направленную на содействие равноправному и всестороннему участию женщин в принятии решений во всех областях общественной и политической жизни и профессиональной деятельности. Он рекомендует государству-участнику в полной мере использовать общую рекомендацию 23, касающуюся участия женщин в общественной жизни, и призывает государство-участник принять, где это необходимо, временные специальные меры, о которых идет речь в пункте 16 выше, с тем чтобы ускорить достижение всестороннего и равноправного участия женщин в общественной и политической жизни, в частности на высоких уровнях принятия решений. Комитет рекомендует проводить мероприятия, направленные на повышение информированности населения о важности участия женщин в принятии решений, касающихся всего общества, а также разработать целенаправленные программы подготовки и наставничества для кандидатов-женщин и женщин, уже избранных в государственные или общественные органы. Комитет также рекомендует государству-участнику организовать для женщин-руководителей и женщин, которые станут руководителями в будущем, программы подготовки по развитию руководящих и переговорных навыков. Комитет настоятельно призывает государство-участник принимать меры по расширению прав и возможностей сельских женщин, с тем чтобы они могли на равных условиях участвовать в решении вопросов в сельских общинах и выполнять функции сельских старост. Комитет рекомендует государству-участнику тщательно следить за эффективностью принимаемых мер и их результативностью и включить эту информацию в его следующий доклад Комитету. Государству-участнику также предлагается представить статистические данные о представленности женщин во всех областях политической и общественной жизни, в том числе в судебных и правоохранительных органах и в вооруженных силах.

## Образование

33. Комитет принимает к сведению принятие в стране Рамочной программы развития сектора образования на 2009–2015 годы и внесение изменений в Закон об образовании в июле 2007 года, а также различные меры и проекты, осуществляемые в сфере образования, однако он по-прежнему серьезно обеспокоен чрезмерно высоким уровнем неграмотности среди женщин (37 процентов) и слишком большой разницей между показателями грамотности мужчин и женщин и между уровнем образования сельских женщин и женщин, проживающих в городских районах. Комитет особенно обеспокоен крайне низкими показателями грамотности среди женщин, принадлежащих к определенным этническим группам. Он также выражает свою обеспокоенность в связи с низким уровнем развития инфраструктуры системы образования, в частности большим числом неполных школ, нехваткой квалифицированных учителей и существенными различиями в качестве образования и в доступе к нему между городскими и сельскими или отдаленными районами. Комитет также обеспокоен сохраняющимися стереотипными представлениями о роли женщин, что препятствует образованию девочек, а также большим числом девочек, которые вынуждены бросать школу из-за работы в домашнем хозяйстве. Комитет отмечает, что образование является одним из важнейших условий улучшения положения женщин и что низкий уровень образования женщин и девочек по-прежнему является одной из самых серьезных проблем, препятствующих всеобщей реализации их прав человека.

34. Комитет настоятельно призывает государство-участник более строго соблюдать статью 10 Конвенции, в том числе в контексте осуществления Рамочной программы развития сектора образования. Он также настоятельно призывает государство-участник обеспечить равный доступ девочек и женщин ко всем уровням образования, принять меры по искоренению традиционных стереотипов, которые препятствуют образованию женщин и девочек и продолжению их учебы в школе. Государству-участнику следует активизировать усилия по оказанию помощи начальным школам, с тем чтобы все они могли обеспечивать полное пятилетнее начальное образование. Эти усилия должны включать расширение масштабов строительства школьных помещений; подготовку учителей, с тем чтобы они могли преподавать в разных классах; и специальные меры, направленные на то, чтобы большее число женщин из этнических общин выбирали профессию учителя. Комитет также рекомендует государству-участнику изучить возможности организации школьного обучения на разных языках, в частности для изучения лаосского языка теми, кто говорит на других языках, уделяя должное внимание их родному языку, а также возможности осуществления долгосрочного проекта, в рамках которого добровольцы из числа студентов высших учебных заведений могли бы преподавать лаосский язык в этнических общинах, проживающих в сельской местности. Комитет настоятельно призывает государство-участник выделять необходимые бюджетные ассигнования для осуществления различных проектов и программ и просит государство-участник представить в его следующем докладе информацию о принимаемых в связи с этим мерах и их гендерном воздействии.

### **Занятость**

35. Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с плохими условиями труда на фабриках по изготовлению одежды, где 80 процентов работников составляют молодые женщины из сельских районов. Он также обеспокоен сохраняющимися различиями в оплате труда между мужчинами и женщинами и вертикальной и горизонтальной сегрегацией рабочей силы, а также тем, что женщины, как правило, выполняют временные и сезонные работы с меньшими гарантиями занятости. Комитет также обеспокоен тем, что женщины, работающие на малых и средних предприятиях, сталкиваются с большими и более серьезными проблемами, чем работники-мужчины.

36. Комитет просит государство-участник обеспечить женщинам равные возможности на рынке труда в соответствии со статьей 11 Конвенции. Он настоятельно призывает государство-участник уделять особое внимание улучшению условий труда на фабриках, где производится одежда, и применять для этого комплексный подход. Он также призывает государство-участник принимать и укреплять меры по защите женщин от дискриминации и эксплуатации и активно выявлять и устранять случаи дискриминации женщин в оплате труда, применяя принцип равного вознаграждения и равных возможностей на работе. Он предлагает государству-участнику представить в его следующем докладе: подробную информацию по этому вопросу, включая данные с разбивкой по признаку пола; анализ положения женщин, в том что касается занятости в формальном и неформальном секторах, и тенденций в этой области; информацию о принимаемых мерах и их воздействии на обеспечение равных возможностей для женщин в сфере занятости, в том числе в новых областях занятости и предпринимательства; а также конкретную и подробную информацию о проблемах, с которыми сталкиваются женщины, работающие на малых и средних предприятиях.

### **Здравоохранение**

37. Принимая к сведению информацию, изложенную в докладе, и ответы на перечень вопросов, связанных с программами, проектами и практическими мерами по улучшению доступа женщин к медицинскому обслуживанию и сокращению показателей материнской и младенческой смертности, а также создание технической группы, занимающейся вопросами здоровья матери и ребенка на всей территории страны, Комитет выражает свою серьезную озабоченность в связи с тем, что показатели материнской и младенческой смертности по-прежнему остаются довольно высокими, особенно в сельских районах. Отмечая, что ситуация продолжает улучшаться, Комитет также испытывает озабоченность в связи с проблемой недоедания и неадекватностью услуг в вопросах акушерства и планирования семьи, а также сохраняющееся отсутствие доступа женщин к качественным услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья.

38. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять повышенное внимание вопросам здоровья женщин в течение всего жизненного цикла, в том числе путем выделения необходимых ресурсов для осуществления различных проектов и программ. Комитет также настоятельно призывает государство-участник уделять первоочередное внимание де-

лу сокращения показателей материнской и младенческой смертности путем создания акушерской службы и предоставления услуг по обеспечению квалифицированного ухода при рождении и обеспечении доступа к нему, включая создание служб срочной акушерской помощи и предоставление бесплатных услуг, когда это необходимо. Комитет призывает государство-участник улучшить продовольственную безопасность, базовое медицинское обслуживание и адекватную санитарию, особенно в сельских районах, и создать механизмы для контроля за доступом женщин к системам медицинского обслуживания и здравоохранения. Он также рекомендует активизировать и расширить усилия по расширению осведомленности и улучшению доступа к общедоступным методам контрацепции на всей территории страны, с тем чтобы женщины и мужчины могли делать информированный выбор относительно числа детей и сроков их рождения. Он далее рекомендует широко пропагандировать сексуальное просвещение, которое должно быть ориентировано на девушек и юношей с уделением особого внимания предотвращению беременности в раннем возрасте и профилактике заболеваний, передаваемых половым путем, а также учитывать в программах просвещения по вопросам семейного планирования традиции и физические барьеры, с которыми женщины сталкиваются в сельской местности.

39. Комитет рекомендует государству-участнику уделять особое внимание его общей рекомендации № 24 и продолжать стремиться получить финансовую и техническую поддержку со стороны международного сообщества, с тем чтобы претворить в жизнь меры по улучшению здоровья женщин. Он далее рекомендует государству-участнику в своем следующем периодическом докладе представить подробную информацию о результатах осуществления программ по улучшению доступа женщин к медицинскому обслуживанию и сокращения показателей материнской и детской смертности и возникших с течением времени тенденциях.

#### **ВИЧ/СПИД**

40. Отмечая назначение Национального комитета по борьбе с ВИЧ/СПИДом, создание центра «АнтиВИЧ/СПИД», а также информацию о числе существующих планов, программ и мер, принятых с целью борьбы с ВИЧ/СПИДом, Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что число, согласно сообщениям, женщин, инфицированных ВИЧ/СПИДом, растет средними темпами в 8 процентов в год, что женщины и девочки могут быть особенно уязвимы перед лицом такой инфекции по причине норм гендерного характера и что некоторые группы женщин, в том числе женщины, занимающиеся проституцией и трудящиеся женщины-мигранты, находятся под угрозой инфицирования ВИЧ/СПИДом. Комитет испытывает особую озабоченность в связи с сохранением неравноправных силовых отношений между женщинами и мужчинами и тем, что более низкий статус женщин и девочек может сказаться на их возможности обсуждать вопросы безопасных половых отношений и усилить их уязвимость к инфекции. Он также испытывает озабоченность в связи с тем, что в рамках нынешней политики и законодательства, вероятно, неадекватным образом принимаются во внимание имеющиеся специфический гендерный характер проблемы и они не обеспечивают адекватную защиту женщин и девочек, пострадавших от ВИЧ/СПИДа.

41. Комитет рекомендует продолжать принимать последовательные усилия с целью решения проблем и последствий ВИЧ/СПИДа для женщин и девочек, а также учитывать их последствия для общества и семей. Он настоятельно призывает государство-участник усилить то внимание, которое он уделяет расширению возможностей женщин и включать четкие и заметные ориентиры в свою политику и программы, касающиеся ВИЧ/СПИДа, а также повысить роль мужчин во всех соответствующих мерах. Государству-участнику рекомендуется провести кампании по расширению осведомленности среди сотрудников правительственных учреждений по вопросам предотвращения, защиты и сохранения конфиденциальности, с тем чтобы систематизировать и интегрировать подходы в различных секторах правительственной деятельности. Комитет рекомендует государству-участнику представить информацию о принятых в этой связи мерах, возникших препятствиях и достигнутых результатах в его следующем докладе.

#### Трудящиеся женщины-мигранты

42. С удовлетворением отмечая заключение государством-участником меморандума о договоренности по соблюдению прав трудящихся-мигрантов с Таиландом, Комитет испытывает озабоченность в связи с сохраняющейся феминизацией миграции и тем, что лаосские женщины сейчас составляют примерно 70 процентов мигрантов страны. Он также испытывает озабоченность в связи с тем, что не существует двусторонних соглашений и меморандумов о взаимопонимании со всеми странами и регионами, куда мигрируют лаосские женщины, и что трудящиеся женщины, которые мигрируют в другие страны и регионы в поисках возможностей трудоустройства, используя неофициальные каналы, по-прежнему могут стать жертвами различных форм эксплуатации, насилия и торговли людьми.

43. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять всеобъемлющую политику миграции с учетом гендерных факторов и продолжать заключать двусторонние соглашения и меморандумы о взаимопонимании со странами и регионами, куда мигрируют лаосские женщины в поисках работы, обеспечивая при этом, чтобы такие соглашения в полной мере учитывали права человека женщин и соответствовали Конвенции. Кроме того, он просит государство-участник активизировать его информационную деятельность, с тем чтобы потенциальные женщины-мигранты в полной мере знали о своих правах, а также о потенциальных угрозах, связанных с таким трудоустройством. Государству-участнику настоятельно предлагается принять стратегии, законодательство и программы, учитывающие гендерные факторы с целью защиты эмигрирующих, возвращающихся и вновь прибывающих трудящихся женщин-мигрантов, включая женщин, которые выезжают за границу, используя неофициальные каналы, от всех форм насилия и нарушения их прав. Комитет далее рекомендует государству-участнику применять согласованный всеобъемлющий подход к решению коренных проблем миграции женщин, в том числе путем создания условий, необходимых для устойчивого развития и создания безопасных и обеспеченных защитой рабочих мест для женщин в качестве реальной экономической альтернативы миграции и безработице. Комитет рекомендует государству-участнику уделить надлежащее внимание его общей рекомендации № 26 в этой связи.

### **Сельские женщины**

44. Комитет принимает к сведению принятие программы ослабления последствий нищеты, создание Национального руководящего комитета по сельскому развитию и искоренению нищеты и различные проекты, программы и меры в области развития, инициированные государством-участником, в том числе в сельских и отдаленных районах, и осуществление этапов I и II программы выдачи титулов на землю. Однако Комитет выражает свою серьезную озабоченность в связи с уязвимым положением женщин в сельских и отдаленных районах, ибо они составляют большинство женщин Лаосской Народно-Демократической Республики, жизнь которых характеризуется нищетой, неграмотностью, трудностями в доступе к услугам в области здравоохранения, образования и социальным услугам и отсутствием участия в процессах принятия решений на общинном уровне, в том числе в деревенских советах. Он также испытывает озабоченность в связи с тем, что различные проекты в области развития не всегда учитывают гендерные факторы. Комитет испытывает также озабоченность в связи с тем, что традиционные стереотипы, касающиеся женщин, в большей степени распространены в сельских общинах. Кроме того, Комитет испытывает озабоченность в связи с сообщениями о том, что осуществление государственных программ борьбы с наркотиками, включая запрет на выращивание опиумного мака без обеспечения устойчивых альтернативных средств существования, также привело к крупномасштабной нехватке продовольствия и миграции и что иностранные инвестиционные проекты могут оказывать негативное воздействие на положение сельских женщин.

45. **Комитет призывает государство-участник принять необходимые меры с тем, чтобы активизировать и расширить участие женщин в разработке и осуществлении местных планов в области развития и уделять особое внимание потребностям сельских женщин путем обеспечения того, чтобы они могли участвовать в процессах принятия решений и имели более надежный доступ, в частности к услугам здравоохранения и образования и социальным услугам. Далее государство-участник должно обеспечить, чтобы проекты в области развития осуществлялись только после проведения оценки гендерного воздействия, в том числе и на сельских женщин. Далее государство-участник должно обеспечить, чтобы искоренение опиума осуществлялось вместе с разработкой устойчивых альтернативных источников средств существования совместно с местными общинами, где эта деятельность в наибольшей степени затрагивает сельских женщин и женщин, относящихся к этническим группам. Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад информацию о результатах осуществления конструктивных инициатив правительства и всеобъемлющие данные о положении сельских женщин во всех областях, охватываемых Конвенцией.**

### **Уязвимые группы женщин**

46. Комитет принимает к сведению весьма ограниченную информацию и статистические данные об уязвимых группах женщин, включая престарелых женщин и женщин-инвалидов, таких как жертвы неразорвавшихся боеприпасов, которые часто страдают от многочисленным форм дискриминации, особенно в плане доступа к образованию, занятости, доступа к медицинским услугам, насилия и доступа к правосудию.

47. Комитет просит государство-участник представить в его следующем докладе всеобъемлющую информацию о реальном положении уязвимых групп женщин во всех областях, охватываемых Конвенцией, и информацию о конкретных программах и достижениях. Комитет рекомендует государству-участнику осуществить исследования и анализ гендерных аспектов воздействия неразорванных боеприпасов на сельское население с целью определения различных последствий для мужчин и женщин, учитывая их различные трудовые функции, и представить результаты такого анализа в его следующем периодическом докладе.

#### **Семейные отношения**

48. Комитет принимает к сведению принятую в 2008 году поправку к Закону о семье, в соответствии с которой было отклонено предложение о возможности снижения брачного возраста до 15 лет в особых и необходимых случаях. Тем не менее он испытывает озабоченность в связи с тем, что, хотя официально запрещена полигамия, существуют случаи «миа нои» (младшая жена). Комитет отмечает, что в статье 28 Закона о семье о равном распределении семейного имущества содержится исключение, касающееся вины одного из супругов, и испытывается озабоченность в связи с тем, что такое исключение может поставить женщин в невыгодное положение.

49. Комитет призывает государство-участник осуществить меры, направленные на искоренение полигамии, как предусмотрено в общей рекомендации № 21 Комитета о равенстве в брачных и семейных отношениях. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть статью 28 Закона о семье с целью отмены исключения о равном распределении семейного имущества на основе вины одного из супругов.

#### **Сбор и анализ данных**

50. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что в докладе не содержится достаточной статистической информации о положении женщин во всех областях, охватываемых Конвенцией, в том числе о насилии в отношении женщин, торговле женщинами, проституции, а также о сельских женщинах и других уязвимых группах женщин. Комитет также испытывает озабоченность в связи с отсутствием информации о результатах принятых мер, возникших трудностях и достигнутых результатах в различных областях Конвенции.

51. Комитет призывает государство-участник укреплять его систему сбора данных, включая использование поддающихся измерению показателей для оценки тенденций в положении женщин и о прогрессе, достигнутом в обеспечении фактического равенства женщин, и выделять достаточные бюджетные средства для этой цели. Комитет предлагает государству-участнику, в случае необходимости, стремиться получить международную помощь для обеспечения сбора таких данных и анализа. Комитет также просит государство-участник включить в его следующий доклад статистические данные и результаты анализа с разбивкой по признакам пола, этнических групп, сельских и городских районов и на государственном и районном уровне с указанием результатов осуществления стратегических и программных мер, возникших препятствиях и достигнутых результатах.



### Факультативный протокол и поправка к пункту 1 статьи 20

52. Отмечая, что эти проблемы находятся на рассмотрении государства-участника, Комитет призывает государство-участник подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции, а также предлагает государству-участнику принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся сроков проведения сессий Комитета.

### Подготовка следующего доклада

53. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое участие всех министерств и государственных органов в подготовке его следующего доклада, а также провести консультации с неправительственными организациями на этом этапе.

### Пекинская декларация и Платформа действий

54. Комитет настоятельно призывает государство-участник при выполнении его обязательства по Конвенции в полной мере учитывать Пекинскую декларацию и Платформу действий с тем, чтобы укрепить положения Конвенции и просит государство-участник включить информацию об этом в его следующий периодический доклад.

### Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

55. Комитет подчеркивает, что полное и эффективное осуществление Конвенции является непреложным условием для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает учитывать гендерные факторы и четко отражать положения Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить информацию об этом в его следующий периодический доклад.

### Распространение

56. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Лаосской Народно-Демократической Республике настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы народ, в том числе правительственные и должностные лица, политики, парламентарии и представители женских и правозащитных организаций, были информированы о мерах, принимаемых для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, а также о дальнейших шагах, которые требуются в этой связи. Комитет рекомендует перевести заключительные замечания на лаосский и основные этнические языки и обеспечить их распространение на уровне местных общин. Государству-участнику рекомендуется организовать ряд совещаний по обсуждению достигнутого прогресса в осуществлении этих настоящих замечаний. Комитет просит государство-участник продолжать широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий и Итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

### Ратификация других договорных документов

57. Комитет отмечает, что присоединение государства-участника к девяти основным международным документам по правам человека<sup>1</sup> укрепило бы осуществление женщинами своих прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. Комитет поэтому призывает правительство Лаосской Народно-Демократической Республики рассмотреть вопрос о ратификации договоров, участником которого страна еще не является, а именно Международного пакта о гражданских и политических правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международной конвенции о защите всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенции о правах инвалидов.

### Последующие меры по выполнению заключительных замечаний

58. Комитет просит государство-участник представить в течение двух лет письменную информацию о предпринятых шагах по осуществлению рекомендаций, содержащихся в пунктах 24 (насилие в отношении женщин) и 43 (трудящиеся женщины-мигранты) выше.

### Техническая помощь

59. Комитет рекомендует государству-участнику воспользоваться технической помощью при разработке и осуществлении всеобъемлющей программы реализации вышеупомянутых рекомендаций и Конвенции в целом. Комитет также призывает государство-участник продолжать укреплять сотрудничество со специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирную организацию здравоохранения, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также Статистический отдел и Отдел по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата.

---

<sup>1</sup> Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка, Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международная конвенция о защите всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенция о правах инвалидов.

**Срок представления следующего доклада**

60. Комитет просит государство-участник ответить на вызывающие беспокойство вопросы, высказанные в настоящих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе, согласно статье 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить свой восьмой периодический доклад, который подлежит представлению в сентябре 2010 года, и его девятый периодический доклад, который подлежит представлению в сентябре 2014 года, в виде сводного доклада в 2014 году.

---